



Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe

Scuola Provinciale Superiore di Sanità

Beschluss der  
LandesfachhochschuleDelibera della Scuola  
Provinciale Superiore di SanitàNr. **10**

n.

Sitzung vom

Seduta del

**09.04.2024**

Mitglieder des Verwaltungsrates:

Präsident  
Präsident Institut für die  
Sonderausbildung in  
Allgemeinmedizin  
Mitglied**Prof. DDr. Klaus Eisendle****Dr. Adolf Engl****Avv. Chiara Bombardelli**Mitglieder mit beratender Stimme:  
Direktor**Dr. Guido Bocchio**

Mitglieder Rechnungsprüfer:

**Dr.ssa Giulia Albano**  
**Dr. Enrico Gastaldelli**  
**Dr. David Feichter**

Membri del Consiglio:

Presidente  
Presidente Centro per la  
formazione specifica in  
medicina generale  
Membro

A	EA	UA
X		
X		
X		

Membri con voto di diritto consultivo

Direttore

X		
---	--	--

Membri revisori dei conti:

X		
X		
	X	

Die Funktion des Sekretärs wird ausgeführt von:

Avv. Chiara Bombardelli

Le funzioni di Segretario sono svolte da:

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe  
L.-Böhler-Straße 13 - 39100 BozenScuola Provinciale Superiore di Sanità  
Via L. Böhler, 13 - 39100 Bolzano

Legende/Legenda: (A: anwesend/presenti); (EA: entschuldigt abwesend/assenti giustificati); (UA: unentschuldigt abwesend/assenti ingiustificati)

**Betreff:**  
**Genehmigung des**  
**Jahresabschlusses 2023****Oggetto:**  
**Approvazione del Bilancio d'esercizio**  
**2023**

Nach Einsichtnahme in den Art. 4, Abs. 1, Buchstabe b), der Satzung des universitären Ausbildungszentrums, welcher festlegt, dass der Verwaltungsrat für die Annahme des Jahresabschlusses zuständig ist;

Visto l'art. 4, comma 1, lettera b), dello Statuto del Polo Universitario, il quale prevede che il Consiglio di amministrazione adotti il bilancio d'esercizio;

nach Einsichtnahme in den Art. 7, Abs. 3, Buchstabe c) der Satzung, welcher festlegt, dass das Kontrollorgan einen Bericht zum Jahresabschluss des universitären Ausbildungszentrums verfasst, mit welchem deren buchhalterische Ordnungsmäßigkeit

visto l'art. 7, comma 3, lett. c) dello Statuto, secondo il quale l'Organo di controllo redige una relazione sul bilancio di esercizio del Polo Universitario, con la quale ne attesta la regolarità contabile;

bestätigt wird;

nach Einsichtnahme in den Art. 9, Abs. 5 und 6 der Satzung, welche festlegen, dass der Jahresabschluss, welcher sich aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, dem Anhang, dem Lagebericht, der Kapitalflussrechnung und dem Jahresbericht über den Stand der Umsetzung des Bildungsauftrages, laut den Artikeln 15 und 21 der Satzung, zusammensetzt, das wirtschaftliche Ergebnis, sowie die Vermögenslage der Körperschaft im Bezugszeitraum wiedergibt;

nach Berücksichtigung der festgelegten nationalen Prinzipien des OIC und in Anwendung des Lgs.D. vom 23. Juni 2011, Nr. 118, der Anweisungen des Amtes für Finanzaufsicht (PROT. 55452 vom 18.01.2023) bezüglich der Richtlinien zur Vorbereitung des Jahresabschlusses;

nach Einsichtnahme in die beigefügten Bilanzunterlagen:

- Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung,
- Bilanzanhang,
- Kapitalflussrechnung,
- Lagebericht,

und nach Anhören des Berichtes des Direktors;

nach Anhörung des Berichtes des Kontrollorgans und nach zur Kenntnisnahme des positiven Gutachtens zum Jahresabschluss 2023 des universitären ;

dies alles vorausgeschickt

### **b e s c h l i e ß t**

der Verwaltungsrat mit Stimmeneinhelligkeit

den Jahresabschluss 2023 und deren Anhänge anzunehmen:

- Vermögensrechnung, Gewinn -und Verlustrechnung mit Tabellen,
- Bilanzanhang,
- Kapitalflussrechnung,
- Tätigkeitsbericht

und zusammen mit dem Bericht des Kontrollorgans an die Abteilung Finanzen zur Genehmigung durch den zuständigen Landesrat gemäß Art. 4, Abs. 2 der Satzung weiterzuleiten;

den Jahresabschluss an die Datenbank der öffentlichen Verwaltungen (BDAP) innerhalb von 30 Tagen ab der Genehmigung durch die Landesregierung, gemäß Dekret des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen vom

visto l'art. 9, commi 5 e 6, dello Statuto, i quali prevedono, che il bilancio di esercizio sia costituito dallo stato patrimoniale, dal conto economico, dalla nota integrativa, dalla relazione sulla gestione, dal rendiconto finanziario e dalla relazione sullo stato di attuazione dell'incarico di formazione di cui agli artt. 15 e 21 dello Statuto, riporti il risultato economico e la situazione patrimoniale dell'ente nel periodo di riferimento;

in conformità ai principi contabili nazionali OIC e in applicazione del D.Lgs. 23 giugno 2011 n. 118, considerate le istruzioni ricevute dall'Ufficio Vigilanza finanziaria (PROT. 55452 del 18.01.2023) relative alla predisposizione del bilancio di esercizio;

vista la documentazione di bilancio allegata:

- stato patrimoniale e conto economico;
- nota integrativa,
- rendiconto finanziario,
- relazione sulla gestione,

e sentita la relazione del Direttore;

ascoltata la relazione dell'Organo di controllo e preso atto del parere positivo al bilancio di esercizio 2023 del Polo Universitario;

tutto ciò premesso il Consiglio della Scuola all'unanimità dei voti

### **d e l i b e r a**

di adottare il bilancio di esercizio 2023 ed i relativi allegati:

- stato patrimoniale e conto economico e relative tabelle,
- nota integrativa,
- rendiconto finanziario,
- relazione sulla gestione

e di trasmetterlo, unitamente alla relazione dell'Organo di controllo, alla Ripartizione finanze per l'approvazione da parte dell'assessore competente ai sensi dell'art. 4, comma 2 dello Statuto;

di trasmettere il bilancio d'esercizio alla banca dati delle pubbliche amministrazioni (BDAP) entro 30 giorni dall'approvazione da parte della Giunta provinciale, ai sensi del decreto del ministro dell'Economia e delle Finanze del 12

12. Mai 2016, zu übermitteln;

den Jahresabschluss 2023 auf der Webseite der Körperschaft unter der Sektion „Transparente Verwaltung“ gemäß Art. 29, Abs. 1 und 1-bis des Lgs.D. Nr. 33/2013 zu veröffentlichen.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

Der Präsident / Il Presidente  
Prof. Mag. Dr. Dr. Klaus Eisendle, MBA

maggio 2016;

di pubblicare il Bilancio d'esercizio 2023 sul sito web istituzionale dell'Ente nella sezione "Amministrazione Trasparente", ai sensi dell'art. 29, commi 1 e 1-bis del D.Lgs. n. 33/2013.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Sekretär/ Il segretario  
Avv. Chiara Bombardelli